



# 首都爱护动物协会

CAPITAL ANIMAL WELFARE ASSOCIATION

尊敬的MR. MICHAEL CREED:

中国首都爱护动物协会一直在关注澳门赛犬赌博业虐待和残害动物的问题。我们知道，澳门的赛犬主要来源于爱尔兰和澳大利亚，在训练过程中充满暴力和血腥，这些赛犬在澳门最后只有死路，没有出路让他们被人领养。

近年来，随着中国的文明进步，澳门赛犬赌博业已经没落，很少再有人去用这样残忍的方式去赌博。澳大利亚也已经停止向澳门输出格力犬，澳门停止这种野蛮的赌博行业已经是必然的事情。

但是，我们非常遗憾地知道，爱尔兰是目前还向澳门输出格力犬的唯一的国家。这与爱尔兰这个非常注重动物福利的国际形象不符。为了微小的经济利益不惜残虐动物，不应该是爱尔兰的作法。

因此，我们代表中国的动物保护组织，请您制止运输格力犬去澳门比赛。

谢谢！

中国首都爱护动物协会

秦肖娜

2016、5、24

From: Capital Animal Welfare Association

To: Mr. Michael Creed

Date: 24<sup>th</sup> May 2016

**Free Translation**

Dear Mr. Michael Creed,

*Capital Animal Welfare Association of China* has been paying high attention and concern on the cruelty situation happened on the greyhound gambling industry in Macau for a long time. We know that the main suppliers sending dogs to Macau are from Ireland and Australia. The training of dogs for racing is full of violence and cruelty. Dogs that are sent to Macau for racing will finally die. There is no chance for them to be adopted outside the Canidrome.

In the recent years, China has improved a lot to be more civilized and the dog racing is not as popular as it was in the past. People give up gambling on this cruel way. Australia has stopped sending greyhounds to Macau. It is understandable that this kind of violent gambling activity will soon be ended in Macau.

However, we regret to know that nowadays Ireland is the only country to export greyhounds to Macau for racing. As we know Ireland is a country that respects animal welfare and has a good international image, we hope Ireland would not be only taking in consideration the profit from this cruel activity.

We, *Capital Animal Welfare Association* representing the animal welfare associations in China, we ask you, please, to stop exporting greyhounds to Macau for racing!

Thank you very much!

Yours sincerely,

Qin Xiaona  
President  
Capital Animal Welfare Association